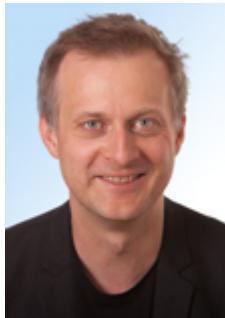


## Curriculum Vitae



**Dr. Tobias Haug, MA in Language Testing**  
Wissenschaftlicher Mitarbeiter

Pädagogische Hochschule St.Gallen  
Notkerstrasse 27, 9000 St.Gallen  
tobias.haug@phsg.ch

## Fachinteresse

Sprachstandserfassung in Bezug auf den GER  
Verwendung neuer Technologien bei Sprachtests  
Gebärdensprachlinguistik

## Aus- und Weiterbildung

- 2018                   Weiterbildungskurs: Rasch, Core Topics (Online-Kurs, statistics.com)
- 2015 – 2017       Lancaster University, GB: Master of Arts in Language Testing
- 2003 – 2009       Universität Hamburg, Institut für Deutsche Gebärdensprache, Deutschland:  
Doktorat in Gebärdensprachen
- 2007 – 2015       Diverse hochschuldidaktische Weiterbildungskurse
- 1996 – 1998       Boston University, School of Education, USA: Master in Education, Major:  
Education of the Deaf
- 1993 – 1996       Universität Hamburg, Institut für Deutsche Gebärdensprache, Deutschland:  
Zwischenzeugnis (Äquivalenz zu einem BA), Hauptfach: Gebärdensprachen;  
Nebenfächer: Psychologie und Soziologie

## Berufliche Tätigkeiten

- seit 2019           Wissenschaftlicher Mitarbeiter, IFDS, PH St. Gallen
- seit 2019           Professor für Gebärdensprache und Partizipation bei Hörbehinderung,  
Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik (HfH)
- seit 2004           Leiter Bachelorstudiengang Gebärdensprachdolmetschen, HfH
- 2015 – 2017       Visiting Professor, Trinity College Dublin, Irland
- 2001 – 2006       Lehrbeauftragter an der PH Heidelberg und Humboldt-Universität zu Berlin,  
Deutschland

2000 – 2004	Dolmetscher und Tutor an der SRH Berufliche Rehabilitation gGmbH Heidelberg, Deutschland
Seit 2003	Lehrbeauftragter für Sonderpädagogen/-innen zum Thema Gebärdensprachtests in unterschiedlichen europäischen Ländern
1998 – 1999	Wissenschaftlicher Mitarbeiter für das EU-Projekt „Signing Books“, Universität Hamburg, Institut für Deutsche Gebärdensprache, Deutschland

### Weitere berufsbezogene Tätigkeiten

Gutachtertätigkeit	Beratung, Council of Europe, Strasbourg: „Common European Framework of Reference, Companion Volume“ (2019) Gutachter „13 <sup>th</sup> Conference of Theoretical Issues in Sign Language Research (TISLR)“ Gutachter „2 <sup>nd</sup> Sign Language Interpretation and Translation Research Symposium“ Gutachter „12 <sup>th</sup> Conference of Theoretical Issues in Sign Language Research (TISLR)“ Mitglied der Akkreditierungskommission (AQAS) an der Universität zu Köln (Akkreditierung sonderpädagogischer Studiengänge) (2015) Gutachter für Forschungsgesuche, Promotionen und Berufungsverfahren in unterschiedlichen Ländern (seit 2015) Gutachter für unterschiedliche Fachzeitschriften (u.a. Language Testing, Language Testing in Asia, Language Learning, Papers in Language Testing and Assessment, Journal of Deaf Studies and Deaf Education, Sign Language Studies, Canadian Journal of Modern Languages, Second Language Research) (seit 2010)
Herausgeberaktivität	Wissenschaftlicher Redaktionsbeirat der Zeitschrift „Hörgeschädigtenpädagogik“ (seit 2017) Herausgeberband „Handbook of Language Assessment across Modalities“, Oxford University Press (2020)
Mitgliedschaft in Berufsnetzwerken	International Language Testing Association (ILTA) European Association of Language Testing and Assessment (EALTA) Association of Language Testers in Europe (ALTE) Lancaster Testing Research Group, Lancaster University Zürcher Kompetenzzentrum für Linguistik (ZÜKL), Universität Zürich Sign Language Linguistics Society
Expertenaktivitäten	Leitungsausschuss der Arbeitsgruppe Fremdsprachen, Kammer PH, swissuniversities

### Projekte

- |         |   |
|---------|---|
| laufend | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scalable Multimodal Sign Language Technology for Sign Language Learning and Assessment (SMILE); Sinergia Nationalfondsprojekt, Mitantragsteller (2016 – 2019)</li> <li>• SignFirst: Teaching Sign Languages as a First Language; Erasmus+ Projekt, Mitantragsteller und Projektleiter (2016 – 2019)</li> </ul> |
|---------|---|

- ProSign 2: Promoting Excellence in Sign Language Instructions; Europäisches Fremdsprachenzentrum-Projekt, Mitantragsteller (2016 – 2019)

abgeschlossen

- Justisigns; EU-Rahmenprogramm-7-Projekt; Mitantragsteller und Projektleiter (2013 – 2016)
- Sign Language: Methodologies and Evaluation Tools (SignMET); EU-Rahmenprogramm-7-Projekt; Mitantragsteller und Projektleiter (2014 – 2015)
- Anreicherung von Annotationen in einer lexikalischen Datenbank für die Deutschschweizerische Gebärdensprache; Zürcher Kompetenzzentrum für Linguistik (ZüKL)-Projekt, Mitantragsteller (mit P. Boyes Braem und S. Ebling) (2013 – 2015)
- Gaze and Productive Signing in a Corpus of Interactions of Deaf and Hard-of-Hearing Signers of Swiss German Sign Language; Nationalfondsprojekt, Antragsteller (2013 – 2015)
- ProSign 1: Signed Languages for Professional Purposes; Europäisches Fremdsprachen-Projekt, Mitantragsteller (2012 – 2015)
- Die Bedeutung der Kognition beim Gebärdensprachdolmetschen; HfH-Projekt, Hauptantragsteller (mit D. Nussbaumer) (2017 – 2019)
- Sentence Repetition Test für die Deutschschweizerische Gebärdensprache für gehörlose Kinder; HfH-Projekt, Hauptantragsteller und Projektleiter (2013 – 2015)
- Directionality Effect beim Gebärdensprachdolmetschen; HfH-Projekt, Hauptantragsteller und Projektleiter (2012)
- GER-Gebärdensprachvorprojekt; Schweizerischer Gehörlosenbund, Mitantragsteller

### Auszeichnungen und Preise

2018	Innovation in Assessment Prize (für „Automatic Sign Language Recognition System for Vocabulary Assessment for Swiss German Sign Language“), British Council (mit S. Ebling, P. Boyes Braem, K. Tissi, S. Sidler-Miserez)
1996 – 1998	Fulbright Scholarship

### Separate Liste Publikationen